

# TILLKÄNNAGIFVANDE

Följande telegram har till samtliga telegrafkontor i Finland afsändts för att Finska myndigheter och alla skyddskårsbefälhafvare meddelas:

„Rödgardisterna och ryssarna hafva gifvit sig i Gamlakarleby, Kaskö, Kristinestad, öfverlämnat sina vapen, rödgardisterna äro slagna i Kolho, som är i vår besittning, vi hafva tagit groft och lätt artilleri, sprängämnen, kulprutor och gevär, hänförseln tilltager, skarrorna ökas, förbittringen mot landsförrädarna tilltar allt mera.

MANNERHEIM, S. K.  
Seinäjoki.“

hvilket allmänheten till kännedom meddelas.  
Borgå rådhus, den 1 februari 1918.

**Magistraten.**

# TIEDONANTO

Seuraava sähkösanoma on lähetetty kaikkiin sähkösanomakonttoreihin Suomessa ilmoitettavaksi Suomen viranomaisille ja kaikille suojeluskaartien päälliköille:

„Punakaartilaiset ja venäläiset ovat antautuneet Kokkolassa, Kaskisissa, Kristinassa, luovuttaneet aseensa, punakaartilaiset lyödyt Kolhossa joka on meidän hallussa, olemme omanneet järeää ja keveää tykistöä, räjähdysaineita, kuularuiskuja ja kiväärejä, into kasvaa, joukot lisääntyvät, viha maan pettureita kohtaan nousee nousemistaan.

MANNERHEIM, S. K.  
Seinäjoki.

joka yleisölle tiedoksi ilmoitetaan.

Porvoon raatihuoneella, helmikuun 1 p:nä 1918.

**Maistaatti.**

TIEBOMANTO

THE WINDMILL

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Small, faint text at the bottom left corner.

Small, faint text at the bottom right corner.